



Gemeinde Balzers

Kommissionen und Delegierte

Amtsperiode 2007 / 2011

Kommission für die Benützung öffentlicher Anlagen

- **Gemeinderat Bruno Vogt, Stötz 7, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Vertretung Verwaltung – Ursula Kühne, Taborweg 7, 7312 Pfäfers
- Vertretung Vereinskartell – Heini Brunhart, Höfle 44, 9496 Balzers
- Vertretung Abwart – Franz Büchel, Obergass 23, 9496 Balzers
- Vertretung Sportanlagen – Werner Frick, Böngerta 11, 9496 Balzers
- Vertretung Saalwart – Andreas Kaufmann, Mälsner Dorf 37, 9496 Balzers

Bibliothekskommission

- **Gemeinderat Norbert Bürzle, Lowal 54, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Rita Bagladi, Ramschwagweg 57, 9496 Balzers (Vertreterin Primarschule)
- Barbara Vogt, Gässle 26, 9496 Balzers
- Roswitha Vogt, St. Peter 17, 9496 Balzers (Vertreterin Bibliothek)
- Wilfried Vogt, Gatterbach 21, 9496 Balzers (Vertreter Realschule)

Energiekommission

- **Gemeinderat Adolf Nigg, Pralawisch 11, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Johann Bürzle, Pralawisch 28, 9496 Balzers (Wassermeister)
- Kurt Eberle, Stötz 12, 9496 Balzers
- Rico Eberle, Gärten 31, 9496 Balzers (Vertretung Bauverwaltung)
- Markus Hoch, Gärten 55, 9496 Balzers
- Clemens Kaufmann, Ramschwagweg 30, 9496 Balzers

Familienkommission

- **Gemeinderätin Monika Frick, Alte Churerstrasse 46, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Berta Brunhart, Lowal 44, 9496 Balzers
- Miriam Foser-Wolf, St. Peter 7, 9496 Balzers
- Hansjörg Frick, Unterm Schloss 14, 9496 Balzers
- Doris Linder, Gamslafina 11, 9496 Balzers
- Annelies Vogt, Palduinstrasse 104, 9496 Balzers

Feuerwehr- und Sicherheitskommission

- **Gemeinderat Heini Vogt, Obergass 45, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Manfred Büchel, Murasträssle 11, 9496 Balzers (Kaminfegermeister)
- Benno Frick, Palduinstrasse 9, 9496 Balzers
- Patrick Telsler, Brüel 28, 9496 Balzers
- Hanspeter Vogt, St. Peter 15, 9496 Balzers (Feuerwehrkommandant)

Finanzen, Organisation und Personal (FOP)

- **Gemeindevorsteher Anton Eberle, Palduinstrasse 73, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Gemeinderat Norbert Bürzle, Lowal 54, 9496 Balzers
- Gemeinderätin Christel Kaufmann, Lowal 11, 9496 Balzers
- Gemeinderat Adolf Nigg, Pralawisch 11, 9496 Balzers
- Gemeinderätin Roswitha Vogt, St. Peter 17, 9496 Balzers

Mit beratender Stimme

- Jacqueline Aregger, Personalverantwortliche der Gemeinde Balzers
- Michael Wyman, Leiter Finanzen und Dienste

Friedhofkommission

- **Gemeindevorsteher Anton Eberle, Palduinstrasse 73, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Pfarrer Christian Schlindwein, Gnetsch 23, 9496 Balzers
- Thomas Kaufmann, Gaschlieser 21, 9496 Balzers
- Tobias Vollmar, Gatter 19, 9496 Balzers
- Ernst Weiss, Marianumstrasse 26, 9494 Schaan (Vertretung Bauverwaltung)
- Sabine Wille, Zweistöpfe 26a, 9496 Balzers

Fürsorgekommission

- **Gemeindevorsteher Anton Eberle, Palduinstrasse 73, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Gemeinderätin Roswitha Vogt, St. Peter 17, 9496 Balzers
- Bettina Eberle-Frommelt, Gamslafina 9, 9496 Balzers
- Johannes Kaufmann, Kohlbruck 1, 9496 Balzers
- Roswitha Vogt, Gatterbach 19, 9496 Balzers

Geschäftsprüfungskommission

- Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, 9496 Balzers
- Serafin Eberle, St. Peter 10, 9496 Balzers
- Hubert Stocker, Rheinstrasse 42, 9496 Balzers

Gesundheitskommission

- **Gemeinderätin Monika Frick, Alte Churerstrasse 46, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Martin Büchel, Wingerta 6, 9496 Balzers
- Marlen Frick-Eberle, Pädergross 11, 9496 Balzers
- Monika Gstöhl, Gärten 10, 9496 Balzers
- Petra Vogt, Böngerta 37, 9496 Balzers

Grundverkehrskommission

- **Gemeindevorsteher Anton Eberle, Palduinstrasse 73, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Harald Caduff, Palduinstrasse 45, 9496 Balzers
- lic. iur. Peter Kaiser, Mühlesträssle 14, 9496 Balzers
- Edelbert Vogt, Winkel 41, 9496 Balzers
- Heribert Vogt, Pädergross 27, 9496 Balzers

Ersatzmitglieder

- David Frick, Plattenbach 6, 9496 Balzers
- Johannes Kaufmann, Kohlbruck 1, 9496 Balzers

Heimrat der Alters- und Pflegeheimstiftung Balzers

- **Roswitha Vogt, St. Peter 17, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Peter Frick, Palduinstrasse 86, 9496 Balzers
- Heribert Vogt, Pädergross 27, 9496 Balzers
- Marianne Vogt, Böngerta 26, 9496 Balzers
- Dr. Anton Wille, Unterm Schloss 68, 9496 Balzers
- Wilma Wohlwend, Gaschlieser 11, 9496 Balzers
- Walter Nobel, Hampfländer 56, 9496 Balzers (beratendes Mitglied)

Inventarisationskommission

- **Gemeindevorsteher Anton Eberle, Palduinstrasse 73, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Mario Nipp, Alte Landstrasse 28A, 9495 Triesen (Stellvertreter Leiter Finanzen und Dienste)
- Michael Wymann, Brückle 3, 9496 Balzers (Leiter Finanzen und Dienste)

Jugendkommission

- **Gemeinderätin Doris Frick, Böngerta 19, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Thomas Beck, Hampfländer 60, 9496 Balzers
- Markus Bürzle, Kreuzstrasse 1, 9496 Balzers
- Jutta Diem, Mühlegasse 16a, A-6850 Dornbirn (Leiterin Jugendtreff Scharmotz)
- Ilona Foser, Kreuzstrasse 4, 9496 Balzers
- Sonja Schurti-Wolfinger, Iramali 28, 9496 Balzers
- Kaplan Pirmin Zinsli, Iramali 9, 9496 Balzers (Vertreter Pfarrei)

Kirchenrat

- **Gemeindevorsteher Anton Eberle, Palduinstrasse 73, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Pfarrer Christian Schlindwein, Gnetsch 23, 9496 Balzers
- Norbert Foser, St. Peter 7, 9496 Balzers (Delegierter Pfarreirat)
- Claudia Foser-Laternser, Pralawisch 12, 9496 Balzers
- Bettina Fuchs, Unterm Schloss 87a, 9496 Balzers
- Ernst Nigg, Äule 1, 9496 Balzers
- Hans Nigg, Alte Churerstrasse 72, 9496 Balzers

Kulturkommission

- **Gemeinderat Helmuth Büchel, Gamslafina 13, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Donat Büchel, Brüel 15, 9496 Balzers
- Anton Bürzle, Taleze 42, 9496 Balzers
- Dagmar Frick-Islitzer, Gässle 28, 9496 Balzers
- Svetlana Frick, Unterm Schloss 56, 9496 Balzers
- Markus Wille, Plattenbach 27, 9496 Balzers

Kommission für Soziales

- **Gemeinderätin Roswitha Vogt, St. Peter 17, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Serge Bühler, Lowal 13, 9496 Balzers
- Doris Frick-Vogt, Plattenbach 12, 9496 Balzers
- Stephan Gstöhl, Palduinstrasse 54, 9496 Balzers
- Albert Vogt, Gärten 1, 9496 Balzers

Schätzungskommission (Mandatsperiode 2007 – 2010)

- Armando Frick, Gamslafina 23, 9496 Balzers
- Basil Willi, Lowal 4, 9496 Balzers

Ersatzmitglieder:

- Karl Laternser, Brüel 36, 9496 Balzers
- Stefan Wolfinger, Alte Churerstrasse 9, 9496 Balzers

Schulrat

- **Gemeinderat Norbert Bürzle, Lowal 54, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Pfarrer Christian Schlindwein, Gnetsch 23, 9496 Balzers
- Evi Agnolazza, Lowal 38, 9496 Balzers
- Sonja Strauss-Fischer, Pädergross 39, 9496 Balzers
- Nora Frick, Stötz 2, 9496 Balzers
- Doris Linder, Gamslafina 11, 9496 Balzers (Vertreterin Elternvereinigung)
- Andrea Klein, Hinterbühlen 32, 9493 Mauren und Roswitha Vogt, Kreuzstrasse 2, 9496 Balzers (1 Vertreterin Primarschule mit beratender Stimme)
- Silvia Gstöhl, Gärten 14, 9496 Balzers, (Vertreterin Kindergarten mit beratender Stimme)
- Brigitte Vogt, Aubach 4, 9496 Balzers (Protokoll)

Sportkommission

- **Vizevorsteher Manfred Frick, Wesle 3, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Marcel Gstöhl, Elgagass 11, 9496 Balzers (Vertreter Turnverein)
- Thomas Oberli, Palduinstrasse 50, 9496 Balzers (Vertreter Schwimmclub)
- Irene Röllin, Brüel 13, 9496 Balzers (Vertreterin Fussballclub)
- Christian Vogt, Kreuzstrasse 2, 9496 Balzers (Vertreter Bergclub)
- Markus Vogt, Gärten 85, 9496 Balzers (Vertreter Tennisclub)

Stiftungsrat Alters- und Pflegeheim Stiftung

- **Gemeindevorsteher Anton Eberle, Palduinstrasse 73, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Gemeinderat Norbert Bürzle, Lowal 54, 9496 Balzers
- Gemeinderätin Christel Kaufmann, Lowal 11, 9496 Balzers
- Bernadette Brunhart, Palduinstrasse 102, 9496 Balzers
- Michael Wymann, Brückle 3, 9496 Balzers (Leiter Finanzen und Dienste)

Stiftungsrat der römisch-katholischen Pfarrei-Stiftung

- **Pfarrer Christian Schindwein, Gnetsch 23, 9496 Balzers (Präsident)**
- Gemeindevorsteher Anton Eberle, Palduinstrasse 73, 9496 Balzers (Vizepräsident)
- Norbert Foser, St.Peter 7, 9496 Balzers
- Claudia Foser-Laternser, Pralawisch 12, 9496 Balzers
- Bettina Fuchs, Unterm Schloss 87a, 9496 Balzers
- Ernst Nigg, Äule 1, 9496 Balzers
- Hans Nigg, Alte Churerstrasse 72, 9496 Balzers

Umweltkommission

- **Gemeinderätin Christel Kaufmann, Lowal 11, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Sven Bürzle, Lowal 54, 9496 Balzers
- Pascal Kaufmann, Rietle 16, 9496 Balzers
- Ronald Kaufmann, Palduinstrasse 78, 9496 Balzers
- Karl Malin, Aubach 14, 9496 Balzers
- Dominik Wolfinger, Unterm Schloss 16, 9496 Balzers

Wahlkommission

- **Gemeindevorsteher Anton Eberle, Palduinstrasse 73, Balzers (Vorsitz)**
- Kurt Eberle, Stötz 12, Balzers
- Roland Frick, Stötz 4, Balzers
- Georgine Gabathuler, Plattenbach 22, Balzers
- Lukas Laternser, Pralawisch 12, Balzers
- Remo Vogt, Hampfländer 31, Balzers

Ersatzmitglieder:

- David Frick, Plattenbach 6, Balzers
- Thomas Vogt, Heraweg 50, Balzers

Stimmzähler:

- Doris Brunhart, Heiligwies 14, Balzers
- Renate Büchel, Gamslafina 13, Balzers
- Stephan Büchel, Palduinstrasse 7, Balzers
- Margrith Caduff, Iradug 64, Balzers
- Peter Eberle, Gnetsch 12, Balzers
- Doris Frick-Vogt, Plattenbach 12, Balzers
- Doris Gabathuler, Irafrieg 8, Balzers
- Johannes Kaufmann, Kohlbruck 1, Balzers

- Karin Schädler-Büchel, Heraweg 33, Balzers
- Brigitte Schlegel, Stötz 8, Balzers
- Manuela Vogt, Pralawisch 13, Balzers
- Miriam Vogt, Stadel 21, Balzers
- Hanni Vogt-Müssner, Palduinstrasse 110, Balzers
- Nicolas Vogt, St. Peter 17, Balzers
- Petra Vogt, Böngerta 37, Balzers
- Urs Vogt, Palduinstrasse 68, Balzers

Wirtschaftskommission

- **Gemeinderat Urs Vogt, Lowal 53, 9496 Balzers (Vorsitz)**
- Roland Brunhart, Zweistäpfle 24, 9496 Balzers
- Bertram Frick, Brüel 2, 9496 Balzers
- Brigitte Schlegel, Stötz 4, 9496 Balzers
- Norbert Vollmar, Neugrüt 9, 9496 Balzers

Delegierte Abfallbeseitigung KVA

- Gemeinderätin Christel Kaufmann, Lowal 11, 9496 Balzers

Delegierter ARA Bendern

- Gemeindevorsteher Anton Eberle, Palduinstrasse 73, 9496 Balzers

Denkmalschutz

- Leiter Gemeindebauverwaltung Wilfried Wolfinger, Unterm Schloss 16, 9496 Balzers

Fernwärmegenossenschaft Brüel

- Gemeinderat Adolf Nigg, Pralawisch 11, 9496 Balzers

Heilos

- Gemeinderat Adolf Nigg, Pralawisch 11, 9496 Balzers
- Johann Bürzle, Pralawisch 28, 9496 Balzers (Leiter Wasserversorgung)

Heimrat APH

- Gemeinderätin Roswitha Vogt, St. Peter 17, 9496 Balzers

Oberländer Wasserversorgung

- Gemeindevorsteher Anton Eberle, Palduinstrasse 73, 9496 Balzers
- Gemeinderat Adolf Nigg, Pralawisch 11, 9496 Balzers
- Johann Bürzle, Pralawisch 28, 9496 Balzers (Leiter Wasserversorgung)

Rebbau

- Gemeinderat Jürgen Vogt, Pralawisch 15, 9496 Balzers

Rheinkommission

- Leiter Gemeindebauverwaltung Wilfried Wolfinger, Unterm Schloss 16, 9496 Balzers

Tourismusverein

- Gemeinderat Urs Vogt, Lowal 53, 9496 Balzers

Waffenplatzkommission

- Gemeindevorsteher Anton Eberle, Palduinstrasse 73, 9496 Balzers
- Christin Brunhart, Alte Churerstrasse 37, 9496 Balzers (Vertreter Bürgergenossenschaft)